



CHAPITRE 41

Loi relative à la distribution du gaz naturel dans la cité et la région métropolitaine de Montréal

[Sanctionnée le 21 février 1957]

SA MAJESTÉ, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

S.R.,
c. 98A,
a. 33, am.

1. L'article 33 de la Loi de la commission hydroélectrique de Québec (Statuts refondus, 1941, chapitre 98A, édicté par l'article 1 de la loi 8 George VI, chapitre 22) modifié par l'article 15 de la loi 9 George VI, chapitre 30, est de nouveau modifié,

a) en ajoutant, après le paragraphe 1^o du premier alinéa, le suivant:

Vente.

"2^o vendre son système de distribution de gaz manufacturé, avec les terrains, constructions, ouvrages, servitudes et autres biens et droits s'y rattachant, et consentir, comme actionnaire de Montreal Coke & Manufacturing Company et de Keystone Transports Limited, à la vente des actifs respectifs de ces compagnies;"

b) en numérotant comme "3^o" le paragraphe actuel "2^o" dudit alinéa.

1955-56,
c. 157,
a. 6, am.

2. L'article 6 de la loi 4-5 Elizabeth II, chapitre 157, est modifié en retranchant, dans les quatrième et cinquième lignes, les mots "sur la rive sud du fleuve Saint-Laurent".

Entrée en
vigueur.

3. La présente loi entrera en vigueur le jour de sa sanction.

CHAPTER 41

An Act respecting the distribution of natural gas in the city and the metropolitan area of Montreal

[Assented to, the 21st of February, 1957]

HER MAJESTY, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

1. Section 33 of the Quebec Hydro-Electric Commission Act (Revised Statutes, 1941, chapter 98A, enacted by section 1 of the act 8 George VI, chapter 22) amended by section 15 of the act 9 George VI, chapter 30, is again amended,

R.S.,
c. 98A,
s. 33, am.

a. by adding, after sub-paragraph 1 of the first paragraph, the following:

"2. sell its distribution system of manufactured gas, with the lands, constructions, works, servitudes and other property and rights related thereto, and agree, as shareholder of Montreal Coke & Manufacturing Company and of Keystone Transports Limited, to the sale of the respective assets of these companies;"

b. by numbering "3" the present subparagraph "2" of the said paragraph.

2. Section 6 of the act 4-5 Elizabeth II, chapter 157, is amended by striking out, in the fourth and fifth lines, the words "on the south shore of the St. Lawrence River".

1955-56,
c. 157,
s. 6, am.

3. This act shall come into force on the day of its sanction.

Coming
into force.